AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIASABRA, 29 JULI 2023

IMF TA CONCLUI COMBERSACION CU HULANDA Y ARUBA PA 2023

2

RESULTADO INVESTIGACION DI MORTO DI DOS PERSONA RIBA 19 JULI ULTIMO TA CLA

2

SALUD MENTAL TA REKERI MUCHO MAS CU ALGUN NOMBRACION POLITICO

3

BOTICA NA WARDA - WEEKEND

ORANJESTAD
Botica Dakota
Avenida Milio Croes 45
(297) 5887364

SAN NICOLAS
Botica di Serv. Seroe Preto
Weg Seroe Preto 25
(297) 6408443



Resultado investigacion di morto di dos persona riba 19 juli ultimo ta cla

Leila Romero mata door di su pareha



Riba 19 di juli ultimo comunidad di Aruba wordo sacudi pa morto violento di un muhe di 49 aña y un homber di 35 aña. Bao guia di Ministerio Publico, polis a investiga morto di e dos personanan aki. Den cuadro di esey a haci tambe investigacion tecnico forensico amplio pa haya sa kico exactamente a sucede e dia ey.

Investigacion a mustra cu e homber M.J.G.M. a mata e muhe L.G.C.R. den su cas na Washington y cu despues el a comete suicidio na costa di Bushiribana. No tin ningun indicacion di envolvimento di un tercer parti den asesinato di señora C.R. Ayera tardi ministerio publico a pone famia di señora na haltura di e conclusionnan di e investigacion.

Cobramento di debe di boet na frontera a produci basta placa

Ministerio Publico y Grenspolitie a cuminsa e luna aki cu control di debe di boet na airport. Desde prome di juli 2023 mas cu 60 persona cu a wordo condena pa hues, a paga riba 30.000 florin na debe di boet. Esaki tanto na airport como na Ministerio Publico prome cu e biahe pa exterior. Te na e momento aki ningun hende mester a wordo transporta pa KIA.
No laga yega asina leu cu bo ta wordo para na airport pa Grenspolitie. Bo ta core riesgo di delays of hasta di perde bo vuelo. Paga bo debe di boet. Bo por paga online via cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao mencion di bo parketnummer. Bo por tambe swipe na caha di Ministerio Publico despues di haci un cita na www.omaruba.com.

Fondo Monetario Internacional ta conclui combersacion cu Hulanda y Aruba pa 2023

Dialuna ultimo, e Hunta Ehecutivo di Fondo Monetario Internacional (IMF) a conclui e combersacionnan di articulo IV cu Hulanda y Aruba. E actividad economico a bin bek cu forsa. E GDP real a crece cu 27,6% na 2021 y cu 7,3% na 2022, reforsa p'e recuperacion di e yegada di turista despues di e lantamento di e restriccionnan introduci durante e pandemia.



E inflacion a modera y tabata di 4,9% na april, impulsa p'e prijs di energia y alimento importa y e subida di e tarifanan di coriente y awa na augustus 2022.

E indice di desempleo a baha te na 6,6% na juni di 2022 y parce a baha ainda mas den e lunanan cu a sigui.

E sector bancario ta sigui ta bon capitalisa, ta likido y rendabel. E banconan a concede prestamo na un ritmo lento na 2022, cu a recupera na principio di 2023. E recuperacion fuerte di turismo a contribui pa sigui mehora e posicionnan exterior y fiscal. E debe publico a disminui.

Ta premira cu e economia lo crece riba un ritmo modera na 2023, mientras cu e aumento di e yegada di turista ta continua despues di e pandemia.
Ta premira un caida di e inflacion debi n'e reduccion di e demanda interno y e bahada di prijs internacional di materia prima.

Ta spera cu e balansa fiscal global registra un surplus den 2023 y a medio plaso, reduciendo e debe di gobierno central na 71% di e GDP na 2028.
Ta premira cu e surplus reduci a medio plaso mientras cu e crecemento di turismo modera, posicionando riba un promedio di 8,1% di e GDP.

Ta spera cu e reservanan di divisa sigui ta adecua, rond di 7,9 luna di importacion total den 2028.
E riesgonan p'e perspectiva ta inclina den e bahada. Un slowdown mas skerpi cu a premira globalmente, specialmente na Merca, por reduci e yegada di turista.
Cambio climatico ta un riesgo semper presente, tanto p'e subida di e nivel di lama como p'e mayor volatilidad di e fenomenonan meteorologico.

Riba nivel interno, e riesgonan p'e perspectiva ta relaciona riba gran medida cu e posibilidad di un ahuste fiscal insuficiente (cu lo aumenta e necesidadnan di financiacion y retrasa e ritmo di reduccion di e debe).

Salud Mental ta rekeri mucho mas cu algun nombracion politico

Gobierno no tin un maneho defini pa atende den un forma efectivo cu loke ta ser yama “salud mental” y loke ta haci e situacion mas serio, cu mientras e topico aki ta preocupacion grandi den comunidad, instancianan gubernamental ta conta cu hendenan cu no tin nocion di kico realmente tin di haber cu salud mental.

Esaki a keda demostra e siman aki na momento c’un mama a presenta na Respaldo pa busca ayudo pa su yiu homber kende tin su ansiedadnan mental cu ta pone cu e por ta for di control y cu e ta bira un peliger pa resto di famia.

Na e departamento aki, aparentemente e mama a ser informa cu no tin tempo pa atende cu su persona of cu su yiu loke a pone cu e mama a regresa cas y algun ora despues e yiu homber a hinca e mama cu cuchiu y tambe a herida su mes.

E ora autoridadnan policial a Sali pa atende cu e caso caminda tambe pa polisnan a surgi un situacion delicado, ya cu semper autoridadnan policial ta Sali pa duna e tipo di asistencianan aki, sin tin informacion adecuado relaciona cu pashentnan cu problema di salud mental.

Polisnan tambe e ora tin cu actua den forma cauteloso ya cu nan por wordo agredi pa e tipo di personanan aki, caminda den pasado esaki a costa bida di un oficial di polis.

E biaha aki a detene e persona aki, a busca ayudo medico pa e mama y e yiu homber lo a wordo manda pa Respaldo cu e ora si a atende cu e persona aki, ya cu den e estado mental cu e tabata, no tabata responsabel pa mand’e su cas bek.

E caso aki ta mustra bon cla e peliger cu otronan ta core ora c’un instancia cu ta responsabel pa atende comunidad pa loke ta e tipo di situacionnan aki, ta practicamente neglisha su responsabilidad y dor di e negligencia aki, ta hinca bida di otronan den peliger.

Ta mas cu claro cu tin cu investiga e asunto aki, sigur despues cu Prome Minister recientemente a dirigi un carta na tur director di departamentonan di gobierno, caminda ta exigi pa evalua e forma di funciona di trahadonan y entre otro a señala cu trahadonan mester ta integro den nan funcion diario na pia di trabou.

MAS PROFUNDO

Salud mental ta rekeri un “aanpak” mucho mas amplio y directo cu loke ta e caso na e momentonan aki, un cambio cu mester tuma luga for di ayera na luga di awe, mirando desaroyonan cu tin den comunidad y e aumento di incidentenan alarmante cu a bin ta tumando luga ultimo tempo, caminda hasta morto a cay.

Gabinete Wever Croes II for di 2018 a hinca den otro un tipo di “crisisplan” cu te dia di awe ningun hende a mira su resultado, a cera conoci cu e proceso mientras cu pa loke ta e maneho social di gobierno, tampoco tin pia ni cabes.

Salud mental ta algo hopi serio y hopi delicado, cu ta rekeri mucho mas cu solamente intervencion policial pa domina un persona cu problema mental, tambe mucho mas cu pone e persona aki den un institucion pa supervision, caminda ta somete e



hendenan aki na un tipo di tratamento cual ta domina mas tanto pa calmante te ora cu nan ta calmo suficiente pa ser manda cas bek.

No ta mira nada mas cu esey pero atende e problema mental mes, ta practicamente nulo y asina e situacion ta sigui su rumbo cu lamentablemente por conduci na casonan fatal den pueblo.

Pa yega na un maneho eficiente, ta rekeri cu tin cu haci mucho mas cu solamente habri un departamento pa simplemente haci nombracionnan politico pa famia y sostenedonan di partido.

Salud mental ta algo hopi delicado, ya cu hendenan cu ta den un situacion aki, nan mes no sa kico realmente ta pasando cu nan, nan no sa ki ora nan ta bon of nan no ta bon, tampoco nan lo compronde otronan cu ta rond di nan den un cas of den comunidad y nan ta hiba un lucha cu tin un comienso pero cu tin ora no tin un fin.

No solamente pa e pashentnan aki ta importante pa gobierno presta mas atencion na e asunto di salud mental, ya cu di otro forma tin cu sigui inverti den institucionnan caminda ta hospeda e hendenan aki te ora cu nan calma bek, sabiendo cu nan lo por bolbe bek den nan crisis ki ora cu ta.

Sin ley di RAft lo hinca pais Aruba den mas debe



ATIA den un comunicado di prensa a mustra cu ta scuchando hopi riba e tema di RAft (Rijkswet Aruba Financieel toezicht) y kico esaki lo significa pa economia di Aruba specialmente si Gobierno di Aruba y Hulanda no yega na un acuerdo. E articulo aki ta solamente pa analisa cuanto extra e lo costa pueblo y economia di Aruba si no yega na un acuerdo cu Hulanda.

CONDICION FIANSA

E RAft ta un condicion pa un interes rebaha y mas faborabel cu interes riba mercado liber, pa por paga bek e debe di aproximadamente Afl. 900 miyon cu Aruba a fia di Hulanda den temporada di pandemia. Tecnicamente, e debe aki mester wordo paga na october venidero, paso e fianza tawata un asina yama "bullet loan" unda cu full e suma mester wordo paga bek den 1 solo biaha.

MERCADO LIBER

Den un entrevista via un plataforma local (NoticiaCla), Secretaria di Estado van Huffelen a informa cu Hulanda ta dispuesto pa refinancia na un interes faborabel di 2 pa 3 porciento, pero si no yega na un acuerdo, cu Aruba lo mester bay fia riba mercado liber na un porcentahe di 8 pa 10%. Na Aruba e ultimo tanda di bono saca door di Gobierno tawata na 6.5%, cu ta mas cu dobel kico Hulanda lo ofrece.

CONSECUENCIA

E manera mas facil pa splica ta cu cada porciento di interes lo costa Aruba Afl. 9 miyon pa aña pa porlomenos e proximo 20 aña. Pues si Hulanda refinancia na 2 of 3% e lo costa Aruba entre Afl. 18 y 27 miyon pa aña.

Si refinancia riba mercado liber, entre 6 y 10% e lo costa Aruba:
Pues e diferencia entre mercado liber y un refinanciamento cu Hulanda por ta un peso significante riba presupuesto di Gobierno di Aruba. E tabla akibou ta mustra e diferencia entre e diferente porcentahe si firma e RAft na 2 y/of 3% y si fia riba mercado liber na 6, 7, 8, y 10%.
Manera por conclui di e tabla ta cu dependiendo na ki porcentahe e fiansa di Afl. 900 miyon wordo refinancia, lo tin un efecto impactante riba

CON PA REPAGA

E pregunta cardinal lo ta, di unda Gobierno di Aruba lo bay saca e fondo nan extra pa por paga e interes (y fianza) nan aki anualmente, sin cu e tin cu bin cu mas medida pa pueblo y comercio. E lo ta na beneficio di tur hende biba riba nos dushi Aruba pa Gobierno bin na un areglo of consensus cu Hulanda pa por haya un porcentahe di interes faborabel.

Si no por firma e RAft manera e ta awo, kisas un opcion ta pa firma e RAft cu un clausula temporal unda por renegocia e termino nan aki algun aña ora cu a cumpli cu tur rekisito. Asina Aruba por gara mas forsa economico den algun aña, sin extra medida cu ta tranca crecemento di nos economia.

Segun IMF

Aruba a recupera cu forsa despues di e pandemia

Economia di Aruba a recupera cu forsa despues di e pandemia. Esey ta loke por a conclui den e combersacionnan cu e Hunta Ehecutivo di Fondo Monetario Internacional (IMF) a tene di articulo IV cu Reino Hulandes y Aruba.

Den e conclusionnan por a nota cu e recuperacion aki a refleha un regreso rapido di e turistanan despues cu a lanta e restriccionnan introduci durante e pandemia.
E prijsnan halto mundial di energia y alimento a haci cu e inflacion a aumenta drasticamente, pero e efectonan aki ta invertiendo.

Na 2023, ta spera cu e economia crece riba un ritmo modera y cu e inflacion 'slow-down'. E riesgonan p'e perspectivanan ta inclina den un bahada. Ta considera cu e posicion exterior ta substancialmente mas fuerte cu e nivel implica p'e fundamentonan y e manehonan deseabel.
E revisionnan substancial di e GDP di 2018-19 ta mustra n'e posibel problemanan di midimento den dato di e Cuentanan Nacional y ta representa un necesidad importante di desaroyo di e capacidad.

E endurecemento premira di e maneho fiscal na 2023 ta apropia, teniendo na cuenta cu e fortalesa di e recuperacion. E plan di mantene e gasto coriente nominal na nivel di aña pasa, na momento cu a introduci varios medida fiscal pa aumenta e entradanan, lo contribui na mehora e situacion fiscal di e pais.
Ta anima e autoridadnan pa introduci rapidamente nan programa restante di reforma fiscal pa garantisa cu e obhetivo fiscal di 2023 por cumpli comodamente. Lo mester elabora un plan di contingencia, cu lo activa si e entrada di e ingresonan cuminsa cay bao di e nivelnan premira den e presupuesto.

Lo mester di surplus fiscal a medio plaso. Lo mester introduci un impuesto riba e balor agrega di base amplio pa substitui e actual sistema di impuesto indirecto y tin un margen pa mehora e cumplimento di e obligacionnan fiscal.

E contencion di e masa salarial, e redefinicion di e propiedadnan di gasto den bienes y servicio y e racionalisacion di e transferencia y e subsidionan, lo crea un margen fiscal pa mehora e red di siguridad social y aumenta e gasto di capital. E revision premira di e gasto publico, efectua pa Banco Mundial, lo mester contribui na orienta e esfuersonan.
Ta necesario aborda e riesgonan fiscal a largo plaso relaciona cu e sistema di pensioen. E aumento di e indice di tarifa y/of e reduccion di e indice di substitucion lo contribui na reforsa e solvencia di e sistema.

Reforsa e cuadro di maneho fiscal a medio plaso, lo forma e direccion di e reduccion di e debe. Un cuadro presupuestario a medio plaso bon diseña - guia pa un 'debt-anchor' y clausula di escape predetermina pa improvisto - duna sosten n'e disciplina fiscal y sostenibilidad.
Tambe lo permiti autoridad comunica su plannan a medio plaso cu mayor eficacia. Un strategia solido di maneho di debe lo sigui mitiga e riesgonan macrofinanciero.
Ta anima Banco Central di Aruba (CBA) reduci cu tempo, e indice di reserva obligatorio. Cu un inflacion cu ta baha y reserva di divisa na nivel adecua, tin un margen pa reduci e rekisitonan di reserva cu tempo pa evita desincentiva un profundisacion di e intermediacion financiero.

KVK ta informa asociacionnan riba nan posicion legal

Riba 1 di januari 2021 Buki 2 di e Codigo Civil di Aruba a drenta na vigor y esaki a trece cambio den e posicion legal di asociacionnan. Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a informa e asociacionnan riba e consecuencia di e cambionan aki. Pa limita e responsabilidad di e dirigentenan di e asociacion, mester inscribi e asociacion den e Registro Comercial (Handelsregister) na KvK.

Tur asociacion a adkiri entidad legal

Cu e implementacion di Buki 2 di e Codigo Civil di Aruba, tur asociacion a adkiri entidad legal (rechtspersoonlijkheid). Buki 2 ta haci distincion entre asociacionnan cu autoridad legal completo (volledige rechtsbevoegdheid) y asociacionnan cu autoridad legal limita (beperkte rechtsbevoegdheid). Asociacionnan cu no tabatin entidad legal prome cu Buki 2 a drenta na vigor, a wordo automaticamente converti den asociacionnan cu autoridad limita. Pues, den e sistema nobo e asociacion sin entidad legal no ta figura mas.

Asociacion cu autoridad legal completo mester wordo inscribi na KvK

E asociacion cu autoridad legal completo ta wordo constitui via acta notarial den cual e statuto ta wordo inclui. E asociacion por tin e mesun derecho y contrae debernan manera cualkier ciudadano, por ehempel adkiri un propiedad registra of ta un heredero. E asociacion mes ta responsabel pa cualkier debe y e dirigentenan en principio no. Tin e obligacion legal pa inscribi e asociacion cu autoridad legal completo den e Registro Comercial na KvK.

Asociacion cu autoridad legal limita por wordo inscribi na KvK

E asociacion cu autoridad legal limita (tambe conoci como 'informele vereniging') no ta wordo constitui via acta notarial. E asociacion no por adkiri propiedad ni tampoco por ta un heredero. E dirigentenan ta en principio – ademas di e asociacion – individualmente responsabel pa cualkier debe. No tin e obligacion legal pa inscribi e asociacion cu autoridad legal limita den e Registro Comercial na KvK, pero esaki si ta posibel. Door di inscribi e asociacion cu autoridad legal limita den e Registro Comercial, por limita e responsabilidad di e dirigentenan. Pa e motibo aki, KvK ta urgi tur dirigentenan di asociacionnan cu autoridad legal limita pa inscribi e asociacion den e Registro Comercial na KvK.

Inscripcion den e Registro Comercial

Ora inscribi e asociacion den e Registro Comercial na KvK tin e obligacion di paga e costo di inscripcion, y despues di 1 aña di inscripcion, mester cumpli cu e contribucion anual. Pa inscribi un cambio den e statuto, tambe tin un contribucion aplicabel.

Costo aplicabel

E costo di inscripcion y e contribucion anual ta stipula den e Ley di Registro Comercial y ta lo siguiente:
-Costo di Inscripcion (un biaha) Afl. 96,00.
-Contribucion anual Afl. 96,00.

Atencion:
Pa asociacionnan comercial por tin otro sumanan aplicabel.
-Costo pa inscribi cambio den statuto (pa cada cambio) Afl. 56,00.

Pa completa, fabor di tuma nota cu un asociacion di propietarionan (Vereniging van Eigenaars), cu ta cay bao di otro entidad legal cu derecho priva, tambe tin e obligacion di wordo inscribi den e Registro Comercial na KvK. Costo di inscripcion y di e contribucion anual tambe ta aplicabel.

KvK kier recorda cu e contribucion anual conforme ley mester wordo paga prome cu 15 di maart di cada aña. Si acaso no a haci e pago di e contribucion anual di 2023, fabor di haci e pago mas lihe posibel, pero no mas laat cu 31 di augustus 2023.

Pa cualkier pregunta of informacion tocante bo cuenta pendiente, por tuma contacto via e-mail na financial@arubachamber.com of por yama na 582-1566 ext. 336/343.

Sindroma di Sinterklaas:

Ideologia di lider di MEP tin un prijs

Lider di fraccion di MAS Marisol Lopez Tromp a trece dilanti cu tanto e fraccion di MAS como e fraccion di Accion21 ta pro pa bin cu supervision financiero y a pidi na varios ocasion pa prome minister bin den un reunion publico y splica kico exactamente ta loke e ta negociando na e momentonan aki. E negociacionnan di prome minister ta masha misterioso y no ta trece ningun claridad den e situacion actual. Tambe por mira cu na diferente ocasion prome minister ta hasta tira culpa riba parlamento na momento cu algo ta tranca of pega y cu e no por tuma cierto decisionnan.

Fraccion di MAS ta pro supervision financiero

Parlamentario Lopez Tromp ta splica cu prome minister Evelyn Wever Croes a firma na mas di un ocasion pa bin un ley di Reino (Rijkswet) di supervision financiero pa nos pais. Fraccion di MAS ta pro supervision financiero. Lopez Tromp ta splica cu su fraccion ta pro supervision financiero ya cu el a mira cu desde 2020 riba un Friday the 13th, prome minister a firma pa bin cu un Landspakket pa Aruba. Despues di esaki a mira con e CFT a bira ley di LAFT, despues a bin RAFT, a papia di COHO, di onderlinge regeling y awo Aruba ta den un situacion cu decisionnan mester cay y un bes mas ta tira culpa riba parlamento.

Prome Minister no kier tuma decision

Marisol Lopez Tromp ta puntra pakico prome minister no por bay di acuerdo cu un ley di supervision financiero cu ta carga e nomber di RAFT, cual ta nifica un Rijkswet, esta un ley di Reino pa nos pais Aruba por tin un bista riba con e placa ta bay aki na Aruba y con ta traha riba reformanan pa nos pais. Ora un prome minister bisa cu mayoria den parlamento ta contra ley di supervision financiero, loke e ta haciendo ta hala problemanan mas dilanti y keda sin tuma decisionnan pa problemanan cu Aruba tin y mester wordo resolvi. Prijsnan ta sigui aumenta y hopi famia tin dificultad pa wanta cabes riba awa, Cada dia cu pasa bay cu prome minister no ta tuma decisionnan cu mester wordo tuma, ta hala e problemanan pa nos yiunan bay tuma e decisionnan aki.

Gobierno por haci deshaci paso 11 parlamentario ta mudo

Fraccion di MAS ta di opinion cu mester tuma decision como gobernante pa mañan por sigura cu nos hendenan y nos futuro yiunan tin un situacion miho riba e pais aki. Prome minister ta bisa cu ley di supervision financiero supuestamente no ta bon paso e ta trece cune cu parlamento ta esun cu no kier e y p'esey el a scoge un 'onderlinge regeling', cual ta un areglo entre gobiernonan pues prome minister ta reuni cu Hulanda sin mester bin parlamento prome pa pidi aprobacion. Asina gobiernonan por dicidi loke nan kier y despues ta bin conta parlamento loke gobierno a dicidi. Den e situacion aki parlamento a perde su stem y no tin nada di bisa mas ya cu prome minister ta dicidi su so den reunionnan cu Hulanda.

Parlamentario Lopez Tromp ta kere cu ta momento pa Evelyn Wever Croes bin Parlamento y duna un splicacion na placa chiki kico ta loke exactamente e ta premira pa bay haci y un tuma un decision paso Aruba tin un debe basta grandi y ta bay yega un momento cu mester dicidi ta con ta bay paga e debe aki. Evelyn Wever Croes ta papia cu hopi contradiccion: un dia e ta bisa un cos, otro dia e ta bisa otro cos. Un rato e ta bisa cu parlamento su mayoria no kier un ley di supervision pero di otro banda e ta laga sa cu pa Aruba acepta un supervision manera RAFT, e como Prome Minister ta haya cu Hulanda mester por trata e tema di dispensacion, esta 'kwijtschelding'.

Cu otro palabra: Evelyn ta haya cu Hulanda mester ta Sinterklaas pa Aruba. Dus Evelyn Wever Croes no kier paga e debe cu Aruba tin cu Hulanda, y cu kwijtschelding di debe so e kier acepta e ley di Reino di supervision financiero manera RAFT. Cu otro palabra, Evelyn como lider di MEP ta dispuesto pa laga e ideologia di MEP cay. ***E ideologia di MEP cual ta:*** un Aruba autonomo y sin supervision. Pues pa Evelyn Wever Croes su ideologia tin un prijs.

Ministro Geoffrey Wever:

Economia di Aruba ta sigui crece segun Banco Central

Economia di Aruba lo sigui crece segun e ultimo proyeccion di Banco Central di Aruba. Pa 2023 Banco Central di Aruba ta premira cu e Producto Interno Bruto, e indicador pa midi actividad economico den 2023 lo crece cu 8,6 porciento y 2024 cu 4,0 porciento den termino nominal. Pa loke ta trata inflacion, Banco Central di Aruba ta premira un inflacion di 4,1 porciento na 2023 y 0,9 porciento na 2024.

Den termino real, esaki ta coregi pa efecto di prijsnan, Banco Central di Aruba ta premira cu e Producto Interno Bruto den termino real lo subi cu 0,4 porciento den 2023, causa pa aumentonan den exportacion y inversion. Pa 2024, Banco Central di Aruba ta premira un crecemento di 1,2 porciento, pusha principalmente pa expansion den exportacion y consumo

E proyeccion economico di Banco Central di Aruba ta den mesun liña cu Departamento di Asuntonan Economico y International Monetary Fund pa loke ta trata e crecemento di Aruba su economia. Departamento di Asuntonan Economico ta premira pa 2023 un crecemento economico di 10,1 porciento y pa 2024 4,6 porciento den termino nominal. Pa 2023, Departamento di Asuntonan Economico ta premira un inflacion di 4,4 porciento. International Monetary Fund ta premira pa 2023 un crecemento di 2,3 porciento den termino real y un inflacion di 4,5 porciento.

Proyeccion di Banco Central di Aruba, y tambe di Departamento di Asuntonan Economico y International Monetary Fund ta importante den analisis economico di nos pais y ta contribui pa decisionnan economico. A pesar di retonan manera subida di prijsnan di productonan riba mercadonan internacional y disturbio den distribucion di productonan, e panorama pa e desaroyo di economia ta uno positivo. E panorama positivo aki ta demostra cu e economia di Aruba ta uno cu ta supera retonan y duna asina mas confianza pa inversionistanan local y internacional sigui inverti, creando asina mas actividad economico, mas cuponan di trabao, mas ingreso y mas consumo segun minister Geoffrey Wever.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel lo sigui monitor na un forma continuo e desaroyo di nos economia.

Turismo lo keda e contribuyente principal na crecemento di PDB den 2023 y 2024

Banco Central di Aruba (BCA) a publica su 'Economic Outlook', conteniendo un actualisacion pa 2023. Tambe, un proyeccion inicial pa 2024 ta inclui.

Siguiendo e crecemento fuerte na 2022, actividadnan relaciona cu turismo a sigui aumenta den e prome kwartaal di 2023. Den e periodo ey, diferente indicadornan relata na e sector turistico, manera cantidad di bishitantenan procedente di exterior (+31,1 porciento), promedio di e tarifa diario (+14,7 porciento), y e entrada pa camber disponibel (+54,2 porciento), a surpasa aña pasa. E desaroyonan aki, combina cu e subida den prijsnan general di productonan y servicionan, a duna un empuhe na e cantidad di placa cu turistanan a gasta compara cu e prome kwartaal di 2022. Adicionalmente, otro indicadornan relata na inversion y empleo a demostra un mehoracion. E desaroyonan observa den e prome kwartaal di 2023 ta duna un bista positivo di nos economia.

Pa 2023, turismo lo sigui ta e contribuyente principal na crecemento den e producto domestico bruto (PDB), cu e expectativa cu e cantidad di bishitantenan procedente di exterior lo yega 105,0 porciento di e nivel di 2019. Consecuentemente, e balansa di pago (BdP) probablemente lo registra un cantidad significante di entrada atribui na turismo. Na 2023, inversion ta premira di contribui positivamente na e PDB, aunke menos cu turismo, mientras cu consumo lo baha. Importacion lo conoce un crecemento siguiendo e desaroyonan menciona, cu lo resulta den salidanan riba e BdP. BCA ta proyecta cu e BdP lo registra un deficit di Afl. 79,7 miyon na 2023, principalmente causa pa un salida grandi riba e cuenta financiero relata na refinanciamento di debenan di exterior riba mercado local.

Pa 2024, BCA ta anticipa cu e cantidad di bishitantenan procedente di exterior lo yega 107,0 porciento di e nivel di 2019. Inversion probablemente lo keda riba mesun nivel, mientras cu consumo y exportacion lo subi. Como un resultado di crecemento den consumo y exportacion, importacion lo sigui aumenta den 2024. Esaki na su turno lo conduci na salidanan riba e BdP. Sin embargo, na 2024, BCA ta premira un surplus riba e BdP, pa motibo di mas entrada relaciona cu na turismo cu ta surpasa pagonan di importacion.

Pa cu aumento den prijs, BCA ta calcula cu inflacion riba un promedio di 12 luna lo yega 4,1 porciento na 2023 y 0,9 porciento na 2024, empuha door di disturbionan den e cadena di suministracion, tarifa di utilidad, y medidanan fiscal.

Considerando tur loke ta anticipa anteriormente, BCA ta proyecta cu PDB den termino real lo subi cu 0,4 porciento den 2023, causa pa aumentonan den exportacion den termino real (+3,8 porciento) y inversion den termino real (+2,8 porciento) (Tabel 1). Pa 2024, BCA ta premira un crecemento den BDP di 1,2 porciento, pusha principalmente pa expansion den exportacion den termino real (+4,1 porciento) y consumo den termino real (+0,6 porciento). Den termino nominal, BCA ta estima cu crecemento economico lo yega 8,6 porciento na 2023, y 4,0 porciento na 2024. E cifranan aki ta representa un normalisacion den e tasa di crecemento economico, tras di e subidanan fuerte observa despues di pandemia na 2021 y 2022.

Table 1: Crecemento real di PDB y su componentenan 2022-2024 (den porcentahe)

Indicador	2022 c	2023 p	2024 p
PDB	10,5	0,4	1,2
Consumo	-0,9	-0,6	0,6
Consumo priva	-1,5	-0,7	1,1
Consumo publico	0,7	-0,2	-0,8
Inversion	5,1	2,8	0,0
Inversion priva	8,1	2,8	0,0
Inversion publico	-72,6	3,8	1,2
Exportacion	28,0	3,8	4,1
Exportacion di turismo	29,6	4,3	5,0
Importacion	11,8	3,7	3,4

Fuente: BCA c = calculacion; p = proyeccion

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org)

LAGA MI CONTA BO by Jammita

No Internationals (Sorry) (Part 2)

BY the end of July, when it was almost time to leave, my sister was still without a roof above her head. For a moment, we did think we got help from an online consultant for students who also helps students with housing; in the end, they basically robbed my sister for the fee that she paid for "makelaars," but I don't want to talk about them or their unmet promises. Just deal with "makelaars" directly, okay?

In the end, it doesn't even matter

We spoke to a landlord via video call when my sister was about to leave for the Netherlands. I wanted to support her by being there, but she would have to do the talking, and she did, but was it convincing? I kept telling her that she must try at all costs to look more mature than her age; that way, the landlords would take her more seriously. What a messed-up advice, but can you blame me? Getting her a place was my ultimate goal, and we were getting closer, but still, it felt so far away.

Back off, groomer!

We started getting more and more rejections, and then it got creepy. My sister got a message from someone who was offering a nice room. A little expensive, but beautiful. I can't remember his exact words, but his message had a disturbing tone. One of a typical groomer. My sister is much younger than I but much brighter than I was at that age. She sensed something was off immediately. We ignored his message.

We were desperate, but not that desperate. A few days later, he messaged again. We kept ignoring him, and he went away. Teaching about grooming, sexual abuse, and sexual exploitation is part of my job. I wouldn't have thought you could find groomers on such platforms too, but how stupid of me to believe that. I guess I forget the first thing about groomers; they prey on the vulnerable and the desperate.

Groen-wit-groen

Three days after my sister arrived in the Netherlands, I flew to help her look for a room and hopefully settle in. I arrived on a Friday and went straight to 010 in those yellow-blue trains. My heart was racing. Even though my sister was still homeless, I was happy to be there without my husband but still excited. I haven't been in four years.

It's easier when you're there, but it's not a piece of cake

I got just in time to greet my sister and shower because we needed to head out in two hours. We had two viewings that day. The first one was for a beautiful room. It was big and spacious but freaking expensive, almost 900 euro expensive. We heard that it would be a "no" for us the same weekend. I guess she smelled that we were "poor"? Because even though she dressed simply, she was covered in all sorts of brands and smelled expensive too. The other one, well, that was a waste of time. When we got there, the place was filled with other people, mostly international students looking for a place to stay. And the shower was pretty disgusting and looked like it hadn't been cleaned in months.

The paranoia was real

We had a few more viewings in the next couple of days, one of which I thought would be a scam. My brain overthinks, and my fear of human trafficking stalled us for a couple of hours because I had to confirm if the room that they were offering was legit (it was). I asked my husband to help since he was a "Photoshop expert." He had to convince me on the phone that the photos weren't fake, and then we went. It was a few blocks away from the hotel where we were staying. When we arrived, a few people looked around the house, making "fake" small talk with their maybe-soon-to-be roommates. The landlord was there as well. My sister freaked; she just looked around and begged me to leave because the place was cramped and hot.

Endless disappointments

I started getting frustrated with my sister, the resentment grew daily, and I got tired of listening to Steve Lacy's "Bad Habit" every morning. At the same time, she was a kid, and we were in an unfortunate situation. We were doing our best, and there were days that I gave her the silent treatment to show that I was disappointed, but with the version of herself a few months back, she didn't do research on time. One viewing turned into an auction (ish), and one roommate was appalled when she heard that my sister was a student. Because being a student equals being a partier. Then, we had another viewing on the same day.

{Article continues on the next page}

{Continuacion of the article in the previous page}

No bus, and a glowing sun

We had to walk for like 45 minutes, and for Rotterdam, that is very unusual because they have all sorts of public transit. We passed by the most beautiful houses that I've seen. They look surreal like they were made out of Legos or something. The people stared at us weirdly. They knew we weren't from around, and they made us feel so by the looks that they gave us. When we were near the house, my sister saw a dog, she ran towards it, and the owner let her caress it. When we arrived, it felt like someone had been murdered in the place, and all the nosey neighbors were waiting to take a peek at what was happening. People were all over the street, and more kept coming from all corners.

We immediately felt defeated, and we walked all that for nothing. And the worst part was that the nearest busses weren't passing on Saturdays, so we had to walk the whole route again. But we did stop for some air. Protip: don't go to viewing when their reply is automatic because you aren't the only one getting it, and there will be an avalanche of people waiting to get into the house; you will be wasting your time.

Are we searching for rooms or jobs?!

One night my sister was invited to a "hospiteeravond." I've heard of it before but was still trying to figure out what it was. It's when you get invited to see a room, but you get to mingle with tenants (and maybe future roommates). I went with my sister but stayed outside. In my searches, I read that the tenants would discard someone immediately if they were to bring a parent, in this case, me. So I told my sister she would have to go in alone.

I video-called my husband, talked with fellow Caribbeans, and talked with an angry-irritated woman and an intoxicated person. After an hour and a half, she came back. She told me that they forced some Hertog on her and gave her disgusting chips (in the Netherlands, chips can taste weird, but you get used to it, maybe). They told her a few days later that they had chosen someone else and wished her the best of luck.

About freaking time!

The following Monday, we had another viewing. A lady opened the door, greeted us warmly, and let us in her home. She brought us to the small studio she was renting and let us tell a bit about ourselves. Well, mostly my sister, because she would be staying in her home. I did most of the talking, though. I felt like such a mom that day. We clicked with her, and she wanted my sister to rent her small studio. I felt like we won the lottery that day. She finally had a place to stay. She finally would have an address to make arrangements, like opening a bank account.

Teachable moments for sure, but they also made me realize how blessed I was to have studied in a time when everything was more uncomplicated. I got things handed to me, and I was privileged in a few aspects. Still, I read a few useless comments from people that went during the same time as I did and maybe a few who even went before me, saying that it was the students' responsibility. I agree, but also, please remember your privilege as well. Why not help someone, especially a vulnerable child, when you can? Students leaving need our support, not our judgment.

I left a few days after my sister signed the contract. My goal was accomplished.

Top pieces of advice

-Start early with research. Once you're sure of the school and city you want to live in, investigate as much as possible about housing. This varies by city; for example, in some cities, the amount of time you are registered will matter because it will get you lower on the list until you eventually get a room. Still, in some cities, it won't matter if you're registered for two months or two years. Just hope they like you, or you'll just be lucky; who knows.

-Don't be afraid to explore other cities (or "dorpjes") near your school. The travel will be longer, but at least you may have a roof above your head.

-Get in touch with a trustable real estate agent (makelaars) that may help you find a place because being in Aruba does complicate things when you are searching for a home, some landlords/roommates want to see you in person, and they will not accept a family member or relative to come on your behalf, they want you to come.

-See if your school offers help with accommodation. A few schools may help, at least with a short stay.

-Make a few photos public on socials. Your future roommates may search for you on Facebook or Instagram to get a glimpse of you—nothing to worry about.

-Let your pride aside, trust me.

-I would say get in touch with a mentor, but not all of their replies back (I wonder how much these people are getting paid, and why you need to be at least 40 years old to be one?)

If you have any more tips feel free to share. You may help a student in the future and do share your experience because I'm sure that this varies by city.

P.s. If you're heading to another country these coming days, I wish you the best of luck. It's probably not going to be easy, life will bring you down every moment (it gets), but you will get up and make the best out of it. Remember, you are more than college and the degree(s) you will earn after all that work.
Only you will know your struggles, so expect no pity, expect no hand-outs, collaborate, but don't depend on anyone but yourself. I hope you have all the happiness (what truly matters) in the world, live your life, and never look back with "what ifs."

Gobierno ta uni na e conscientisacion mundial riba

Dia mundial contra traficacion di hende

Dia 30 di juli, ta Dia Mundial Contra Traficacion di Hende cu a wordo proclama door di Nacionnan Uni. Aunke na Aruba tambe tin su propio fecha nacional pa conscientisa nos comunidad riba traficacion di hende, 18 di October, Aruba ta uni na e esfuersonan di mundo riba con pa combati e fenomeno aki. Aruba ta pasando den diferente reto social, economico, financiero y migratorio. Un aspecto hopi tristo y peligroso di e crisis migratorio, ta e fenomeno di traficacion y contrabanda di hende, mensenhandel/ mensensmokkel, manera ta ser bisa na Hulandes. Traficacion di Hende, miho conoci como sclavitud moderno, ta un delito contra derecho humano y ta responsabilidad di nos tur pa combati'e.



Despues di esfuersonan di conscientisacion y accion haci riba e topico aki, na luna di juni, Aruba a haya un evaluacion positivo di US State Department y a pone Aruba bek na e ranking Tier 2. Esaki pa Aruba ta di gran balor y sigur un empuhe pa sigui traha pa un miho Aruba y conscientisa nos comunidad riba e tema di Traficacion di Hende.

Directora di Coördinatiecentrum Mensenhandel en Mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson a duna tambe un splicacion amplio riba con Aruba a obtene e ranking aki.

Un esfuerso cu a duna bon resultado ta e campaña di conscientisacion "Habri bo Wowo" cu e CMMA, a bin cu ne. E campaña a conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. "Ta importante pa ciudadanonan notifica autoridad den caso cu ta nota cu personanan ta wordo treci na un forma ilegal di otro pais, y ta wordo depriva di nan libertad y ta wordo vigila constantemente. Of tambe si nota cu tin auto ta drenta sali cada rato di un cas den cercania, entre otro. Actualmente esaki no ta un problema grandi na Aruba pero mester haci tur esfuerso pa evita pa e bira grandi, principalmente door di preveni. Aki ta unda CMMA tin un trabou grandi pa haci", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca.

Minister di Husticia Rocco Tjon a indica cu Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of coordinatie punt, y a haci esfuersonan internacional tambe. Prome Minister durante su biahe na New York aña pasa, a reuni cu e Deputy Assistance Secretary for Caribbean Affairs di State Department sra. Barbara Feinstein, y a haci peticion pa haya asistencia riba e tereno aki especialmente pa Aruba no bay mas den Tier 3. Y nan a asisti nos tambe door di manda un hende cu ta compronde mas con e sistema ta aki na Aruba.

Prome Minister ta enfatisa cu trece hende ilegal Aruba no ta algo permisibel, noble of normal. Esaki ta contra ley, specialmente si ta trece hende y bay abusa di nan. "Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa purba regula y percura cu tur hende tin un bon calidad di bida".

Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com.

"Ban uni na e conscientisacion mundial pa loke ta trata traficacion di hende. Hunto nos mester haci tur otro esfuerso pa semper traha pa sigui mehora y haci di nos pais un luga sigur pa un y tur. E compromiso di nos Gobierno ta pa sigui mehora y nos ta conta cu comunidad riba esaki tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Daniel Leo, nos protector di agricultura!

Fundacion Formacion Politico Nelson Orlando Oduber (FF-PNO) a organisa un charla en conexion cu fecha natalicio di Sr. Daniel Leo den feliz memoria. Sr. Daniel Leo ta gran pionero riba tereno di, entre otro, agricultura, cria, pesca y turismo di nos pais. Sr. Leo a ocupa e funcion di Minister di Asuntonan Economico y Turismo den Gabinete Oduber I. Den su maneho, a coba damnan rond Aruba y a funda e departamento LVV (Santa Rosa) pa promove agricultura, cria y pesca.

Un oportunidad y potencial grandi pa diversifica nos economia ta nos sector primario. Mas mi siña tocante e sector primario, mas mi ta aprecia e arte di planta, cria y bestia. E tecnica, pasion y esfuerso cu nos hendenan ta pone den dje ta simplemente increibel y admirabel. Sigur nos mester corda riba nos agricultornan cu ta eherce e arte ainda na un manera tradicional, manteniendo nos cultura di antes. Tur agricultor mester y merece sosten pa nan esfuerso.

E industria nobo lo yuda pa eleva economia, crea cupo di trabou y pa garantisa cu tin productonan di calidad halto na un prijs rasonabel pa nos ciudadanonan.



Mi tin di bisa cu lastimamente nos Minister di Sector Primario no ta haciendo loke ta necesario pa e agricultor, criado di bestia y e piscado. Maneho y ehecucion di un cartera ta responsabilidad di e Minister en cuestion, pero como parlamentario mi tambe tin responsabilidad pa cu e topico. P'esey mi a entrega mocion, skirbi carta cu pregunta, organisa reunionnan cu "stakeholders" y pidi pa reunion cu Minister di Sector Primario. Den tur esaki Minister ta demostra masha poco interes.

Nos por mira cu otro Ministernan, por ehempel di economia, labor, enseñansa y infrastructura si ta moviendo pa promove agricultura, aunke primordialmente no ta nan responsabilidad.
E charla sigur a motiva mi pa sigui duna di mi banda pa nos por yega na un nivel di agricultura cu lo haci Sr. Daniel Leo orguyoso.

Duanero Davelaar a bishita Minister Thijsen

DEN HAAG – Giovanni Davelaar kende siman pasa a cana e Vierdaagse di Nijmegen pa di 15 biaha a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen. Sr Davelaar a wordo acompaña pa Jan Woudenberg di Douane di Hulanda cu pa hopi aña ta cana e Vierdaagse hunto cu e grupo di duaneronan di Aruba y a cera un amistad grandi cu e duaneronan di Aruba.

Sr. Davelaar a bisa Minister Thijsen cu otro aña ta haci 25 aña cu duaneronan di Aruba a cuminsa participa hunto cu Douane di Hulanda na e Vierdaagse di Nijmegen. Esaki tabata un iniciativa di duanero Humphrey Ricardson. Den transcurso di e 25 añanan diferente duaneronan Arubiano a participa. Sigur, segun sr. Davelaar lo mester para keto na e hecho aki y a bisa cu e grupo di Douane di Aruba cu ta participa na e Vierdaagse ta pensando na cual manera por duna un expresion special na e aniversario aki.

Minister Thijsen a bisa un biaha mas cu e tin hopi admiracion pa esnan cu ta participa na e Vierdaagse, principalmente



nos hendenan, anto pa cana cuater dia 40 of 50 kilometer. Tambe ela bisa sr. Davelaar cu ta su luga pa otro aña para keto na e hecho cu Douane di Aruba tin 25 aña ta participa na e Vierdaagse.
Despues di e encuentro a intercambia regalo como recuerdo di e bishita di sr. Davelaar y sr. Woudenberg na minister Thijsen.

Potret cortesia di Arubahuis

Fortaleza pa Famia

Entrega tur ansiedad y preocupacion na Dios

Bin cerca Mi, tur cu ta cansa y carga, y lo Mi duna boso sosiego. Tuma mi yugo riba boso, y siña di Mi, pasobra mi ta manso y humilde, di curason, y boso lo haya sosiego pa boso alma. Pasobra mi yugo ta suave y mi carga ta lihe (Mateo 11;28-30).

Esaki ta un siguridad cu solamente den Cristo Hesus nos por haye, pasobra Dios nunca ta priminti algo cu e no por cumpli cune.

!!! Ora hende hala for di Dios y Su palabra, nan mes tin di carga tur peso di bida, pasobra nan no tin confiansa den Dios, pa ayudo, y eynan e enemigo ta drenta como abusado den bida di hende y haci hopi daño (Juan 10:10).

E invitacion di Hesus ta grandi y berdadero, pasobra nos tin di corda cu Hesus a tuma tur nos picanan riba dj'E esey ta nifica cu Hesus sa kico ta nifica carga, di tur sorto cu un hende por tin, cu mente y curason no por trata cune.

E palabra den Mateo 11:28-30 ta grandi y berdadero, cu ta contene un bendicion hopi profundo, pa tur esnan cu comprende y aplice den nan bida, pasobra no solamente e ta un palabra pero e ta un yamada di Dios mes.
Un porta di sabiduria pa yega na descanso di nos mente y curason, Hesus sa exactamente cuanto cos e mente di hende por carga, p'esey E a haci yamada, cu por scapa mente y bida di hende.

Humiya boso mes anto bao di e man poderoso di Dios, pa E por halsa boso na e tempo apropia. Tirando tur boso preocupacion riba dje, pasobra E ta percura pa boso (1 Pedro 5:6+7).

Hende humilde ta confia Dios cu tur cos, pero caminda orguyo, rebeldia y falta di conocemento di Palabra di Dios ta presente, hopi biaha hende ta pensa cu nan mes por atende nan asuntonan.
Y ora nan ripara cu nan no por, alcohol y droga ta drenta, paranda tur dia ta bira custumber, pa asina purba lubida, pero nada di esey lo soluciona e necesidad den nan bida.

No ta pornada e palabra di Dios ta bisa lo siguiente:
!!! No preocupa pa nada, ma den tur cos, pa medio di oracion, y suplica cu gradicimento, laga boso peticionnan ta conoci dilanti di Dios. Y e pas di Dios cu ta surpasa tur comprondemento, lo warda, boso curason y boso mente den Cristo Hesus (Filipensenan 4:6-7).

Dios ta na altura cu e enemigo ta ataca cu stress y depresion, y asina causa daño na mente y curason di hende, pone hende perde cabes y haci daño na nan curpa, p'esey Dios den su inmenso amor ta ofrece tur solucion na nos den Su yiu Cristo Hesus.

Y esaki ta algo cu nos mester kere, aplica y biba pe, pasobra Dios ta garantisa nos esaki;
No tin condenacion pa esnan cu ta den Cristo Hesus (Romanonan 8:1), pasobra hopi biaha depresion ta bini, door cu nos ta condenan nos mes, na cosnan cu solamente Cristo Hesus por libra nos di dje, pasobra remedi por kita dolor pero ora bo alma y spirito mester di liberacion, ta cerca Cristo Hesus bo mester ta.

Nos ta consciente di e gran necesidad di Palabra y conseho di Dios, cu e pueblo mester, y cada caso riba su mes ta haci dolor, pasobra falta di conocemento y hopi rechaso di e palabra di Dios, ta hiba na stress y depresion.

Pero Dios den su inmenso amor lo tene misericordia y asina manda pronto auxilio, pa medio di Su yiu Cristo Hesus.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




Esaki no ta un ayo, sino un te oro. Mi a habri mi hala nan y bula bai Keiro. Boso cu a keda atras, no laga tristeza domina boso, keda semper uni manera mi semper a uni boso. Recordami manera mi tabata cu hopi amor y alegria. I will always love you.

Cu Inmenso Tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, esposa, ruman, tanta y amiga stima:

Sra. Gioconda Mireya Droog-Werleman

31 Maart 1968 – 21 Juli 2023

Na nomber di su:
Compañero di bida: Frank Droog-Werleman

Yiunan y pareha:
Michelyne Wever y Ruben Matevosyan
Jairzinho Wever y Fleur de Ruiter

Nietonan: Aellea Matevosyan
Isaiah Wilson
Aelleon Matevosyan
Benji Wever

Mayornan:
†Cornelia Werleman y †Bernardo Arends

Rumannan: Rulfia y Ronny Kock y famia
†Marlon y Maritza Werleman y famia
Jacqueline y Michael Lo-Fo-Sang y famia
†Iraida Werleman y †Eddy Stamper
Jorge Werleman y Jacky Colina y famia
Elvis Werleman y Maria Irausquin y famia
Henry Werleman y famia

Sobrino y Sobrinanan:
Malina Kock y yiunan Stacey Koolman y Cherokee Koolman
Charlyne Werleman y Urvin Werleman
Roxana Vrolijk
Ranzinho Werleman
Bianca Lo-Fo-Sang y Gino Cornelio
Jonathan Lo-Fo-Sang y Tania Henriquez
Kristilyne Lo-Fo-Sang
Gino Werleman
Melisa Wernet y yiunan
Jessica Werleman y Raizen Albertsz
Jelitza Werleman
Joel Werleman

Y tur e ihanan, primo y primanan, tanta y omonan, comer y compernan

Demas famia: Werleman, Droog, Wever, Kock, Lo-Fo-Sang, Colina, Matevosyan, Everon, Irausquin, Geerman, Koolman, Vrolijk, Cornelio, Henriquez, Maduro, Albertsz, Wernet, Thijzen, van der Linden, Ras, de Cuba, Arends, Lee, Leon, Martines y Croes.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conociran y ex-coleganan pa asisti na e acto di condolencia, cual lo tuma lugar diabierna dia 28 di juli di 7or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home na Cumana.

E acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 29 di Juli 2023.
Nos Reina lo reposa for di 10or di mainta pa 11:30 den misa di Savaneta y despues pa Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.

Nos mama y esposa su deseo ta pa bin den colornan cla, no preto.

We will always love you more… nos Reina




"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza, nos ta anuncia fayecimento di:

Mercedes Carolina Maduro-Apitz
*01-10-1942 †21-07-2023

Na nomber di su:
Casa:
†Carlos "Alul" Maduro

Yiu:
Carlos Manuel Maduro

Rumannan:
Marisol Apitz na Venezuela
Miraim Apitz y famia na Venezuela
Morelba Apitz y famia na Venezuela

Swa y cuñanan:
†Arturo (Buchi) y
†Candelaria Maduro-Maduro y famia
†Juan (Chito) y
Vda. Faustina Maduro-Bislip y famia
†Margarita y †
Rosario Werleman-Maduro y famia
†Antonio (Sai) y
Vda. Elena Maduro-Croes y famia
†Basilio (Chimbo) y
Vda. Cecilia Maduro-Arends y famia
Andresito (Dries) y
Annie Maduro-Hernandez y famia
Ismael (Esy) Maduro y famia
Carlito (Alin) y Isidora Maduro-Kelly y famia;
Edwin y Mercedes Maduro-Raaz y famia;
Cecilia (Sila) y
Rodolfo (Dolfi) Herrera-Maduro y famia
Jacintha (Chenta) y Mario Kelly-Maduro y famia

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Primo(a)nan, tanta y omonan.

Demas famia:
Maduro, Apitz, Werleman, Herrera, Kelly, Bislip, Croes, Arends, Hernandez, Raaz

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar, **Diarnason 2 di Augustus 2023** na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ivone Ursela van Eer-Gietel

*30-07-1932 - †26-07-2023




"Sei que nada trará você de volta, mas tudo que puder fazer para manter sua memória viva, eu vou fazer. Pois você foi uma pessoa maravilhosa e seu jeito tão especial tocou muitos corações"

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos tata, casa, ruman y omo stima:

Carlos Armando de Oliveira e Silva

Portugal ☼19-04-1964 – Aruba †26-07-2023
Radio Amateur P43O

Na nomber di su

Mama:
† Maria Soledade Tavares de Oliveira

Tata:
Manuel Augusto Marques Silva

Yiu:
Carolis de Oliveira e Silva

Compañera:
Lillian Boekhoudt

Rumannan:
† Maria da Glória de Oliveira e Silva
Alberto Manuel de Oliveira e Silva
Anselmo Esteban Marques Tavares y famia

Subrinonan:
William Manuel de Oliveira Rego y famia
Eduardo Daniel Tavares Figueiredo
Afonso Dinis Tavares Figueiredo
Mara Soledade Silva Oliveira

Hijadonan:
Carlos Manuel Montaño
Afonso Dinis Tavares Figueiredo
Tur demas famia, Amistad y conocirnan na Portugal

Suegro/a:
† Emiterio Boekhoudt y Irena Rafini

Cuña:
Sharon Boekhoudt

Bon bisiña:
Angi Tejeda

Su bon amigonan:
Yapy Donata, Carina Carotenuto, Patrick van Brakel, Manuel Vargem, Ademar dos Santos, Henry Baarh, Dechi Wernet, Juni Croeze, Jose y demas amigo nan cu ta mucho pa menciona.

Demas Amistadnan:
de Oliveira e Silva, Boekhoudt, Rafini, Croes, Werleman, Carotenuto, Donata, van Brakel, Vargem, dos Santos, Baarh, Wernet, Chen, Vrolijk, Croeze, Kirchner, Hintz, Lauwerijs.

Un palabra di gradicimento na tur cu di un manera of otro tabata parti di su bida.

Oportunidad pa condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **diasabra 29 July 2023** for di 9.00am – 11.00am.

Nos ta lamenta cu no ta acepta bishita na cas despues di condolencia.

Mi no a muri. Ta pesei mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan, y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma,
Esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Tristo pero agredecido pa tur loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa partida inespera di nos esposo tata, abuelo y ruman stima:



Franklin Antonio Lynch

Mihor conosi como:
Beertje, Frank the man, Bòbò of Lynchi
*26-08-1961 - †22-07-2023

Na nomber di su:
Sra. Esposa: Yseline (Aichel) Lynch-Aniceta

Tata: †Clinton Stevanis Lynch
Mama: †Dorothy Lynch-Every

Yiunan:
Njurely Lynch y famia
Shumairis Lake y Justin Barry y famia
Francheline (Fransje) Lynch y David Rodgers y famia
Daveny Lynch y Shané Viapree

Nieta(o) nan: Xionely Maduro, Rai-Marisse Vlaun, Janaai Barry, T-Shawndrick Rodgers

Rumanan: Floyd Lynch y famia
Sharleen Lynch y famia
Mary Lints y famia

Tanta: Loretta Richardson y famia
Suegra: Edna Aniceta y famia

Swa y cuñanan:
Ivieté y Anne Waterlander-Noor y famia
Ruth y Orlando Cicilia-Maria y famia
Rignald (Risha) Aniceta y famia
Selwijn (Papa Sel) y Maria Aniceta-Gomez y famia
Luwella y Ludwin Maria-Aniceta y famia
Andre Aniceta y famia
Sherman y Shaideline Aniceta-Manuela y famia

Na nomber di: Glen Dubero, Janet Tromp, Angelique Ignatia, Miracley Mercelina, Jackline Woodley, Sharella y Randy Maria.

Subrina(o)nan: Shudesca, Rishanela y Shadesi Lynch, Sharylane, Glenrick, Djiondrick Dubero, Roosje Lints-Rosa, Sue-Ann y Rosely Aniceta, tur cu nan famia.

Prima y primonan: Sonia Every, Boechie Richardson, Venasio Richardson, Jason Petronilia, Steve Kong y demás primo y primanan.

Iha: Jorman Woodley, Djiondrick Dubero

Comader y compader: Martha Murray y famia, John Bartolomeuw y famia, Gisela Landvreugd y famia

Tur su bisiña amigo y conocirnan: Zeewijk Boys, "Albertico Landvreugd, Lloyd, Adams, John, Winston i Godwin Bartolomeuw, Tang Isabela, Anthony Lanoy,
Kenneth Rodriquez, Mike de Meza, Ignacio Warner" y tur sobra amigonan di Zeewijk.

Demás amiga y amigonan: Angela Arndell, y Yvonne.Quandus, Ilse Henriquez, Lake, Thiel, Tony Gibs, Henry Duzanson, Dennis Lake, Teo y tur sobra amigo nan na Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius mucho pa menshona.

Ex coleganan di Coastal, El Paso, Valero y Brandweer Sint Maarten.
Demas famia: Lynch, Lints, Aniceta, Every, Lake, Richardson, Rodgers, Maduro, Hassell, Duinkerk, Rogers, Dunlock, Granger, Gordon, Richards, Petronilia, Kong, Whitfield, Woods, Landvreugd, Anthony, Ignatia, Murray, Dubero, Cordilia, Koek, Maria.

Un danki special ta bai na Personal di Ambulance Eunice Reymound, Jeanette Hazel, Mike de Meza, David Rodgers, La Cabana Management, Oscar Cuellar di Flowers by Oscar, Shamir y Nashette di Trilogy.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia, amigo(a) of conocir.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan na e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diamars 1 di Augustus 2023.**
Nos defunto stima lo reposa for di 1:00 pa 3:30pm na Misa Cristo Rey na Brasil y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Dialuna 31 di Juli 2023 di 7:00 pa 9:00 pm tin oportunidad pa condolencia na Ad Patres Funeral Home & Crematorium.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home ta extende nos mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.





"Dos cos, e amor di Dios y esun pa e prohimo ta hasibo un hende perfecto"
San Antonio de Padua

Cu enorme tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, ta participa fayecimento di:

Brenda Maria Chirino – Cornelie

*19 sep 1944 – † 21 juli 2023
Mihor conosi como Brinchi, viuda di Tolin Chirino

Na nomber di su:
Yiunan cu a keda cu ne te su ultimo rosea:
Yudella
Enalia
Alton y Jadidah

Nietonan cu ela stima:
Kelsey y Cherzil
Ansel
Nathan y Maria

Unico bisanieto: Chaeden

Rumannan:
Ronnie y Anna Cornelie - Morel
Lidia Cornelie
Yvette Cornelie
Frenk Cornelie
Marieta y Alex Jansen
Annie y Ronnie Dennert
Eveline Zievinger y Archie Rasmijn
Irene Jacobs

Unico iha: Netty Quandt

Bisiñanan cu a biba di aserca cu ne: Michael y Miriam Jeand'or, Vilma y Helio Wever, Ines y Mercedes Marin, Adira Flemming, Antonio y Carla, tur otro nan di Paradijswijk.

Amigonan di cas: Glenn Bernabela, Mahlon Lewis, Shajaira Lacle, Eldrick Cabral, Cecilia Curiel (Hulanda), Magda Steenen, Philomena Hennep, Sabrine Montesant, Ruben Croes, Clarita Lopez, Vilma Lacle, Elsy de Haak, Mina Hodge, Ronnie Petronia, Frido Bernadina, Patrick Paris, Elvira, su amiganan di mas cu 60 aña di Internaat Maria Mediatrix y Amistad nan di Djiespie's

Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, su swa nan y demas famia nan Chirino, Cornelie, Lewis, Winklaar, Kootes, Morel, Franken, Brion, Jansen, Dennert, Zievinger, Quandt, Todd, Croeze, Dania, Jacobs, Alvarez, Tromp, Maduro, Orman

Lo tin Condolencia Diasabra 29 di Juli 2023 na Aurora Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **Dialuna 31 di Juli 2023.** Nos defunto stima lo reposa for di 9:00 pa 11:00or di mainta na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Central na Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familiar den nos tristeza





~ In you, all I find is beauty ~

No tin palabra pa expresa nos tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos dushi yiu y ruman

Sarlyn Oduber

*Augustus 11, 1980 - †July 8, 2023

Tata y mama:
Juni & Helen Oduber Croes

Su rumannan:
Champi Oduber y famia
Jean Pierre Oduber

Comprometido:
Craig Szustkiewicz y su famia

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Danki pa e comprenshon.

Gradicimento y Invitacion



Hyacintha Paesch

Mihor conoci como:
Mama, Dudu of Tanta Cintha

Na nomber di su Yiunan, Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, Tataranieta, Rumannan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Amigonan di cas, Bisiñanan y demas famia.

Ta gradici tur cu di un of otro manera a compaña nos durante despedida di nos defunto stima Hyacintha. Tambe na tur cu a bin extende condolencia, manda condolencia of manda flor y krans. Nos ta aprecia esaki di curason.

Un gradicimento special na staff y personal di Huize Maristela y Stichting H.O.P.E. pa a cuida Hyacintha cu hopi amor durante e ultimo 5 añanan. Tambe danki na tur esnan cu a bin bishite, especialmente na Bubu y Milangela.

Danki na Randall Croes pa a hasi e servicio mas bunita cu su voz, Pastoor Andres pa su bunita palabra nan durante e respons y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium pa e extra attention y servicio brinda na nos Hyacintha.

Alaves nos kier extende invitacion pa tres Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto Hyacintha, cual lo tuma lugar:

Diasabra: 29 di July 2023 pa 7'or di anochi na Misa di Sagrado Curason na Savaneta.
Diadomingo: 30 di July 2023 pa 8'or di mainta na Misa Capilla Santa Famia na Pos Chiquito
Dialuna: 31 di July 2023 pa 7'or di anochi na Misa di Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.




Tene piedat di mi, o Dios, den bo bondat, den bo inmenso kompashon kita mi falta. Laba mi limpi di mi kulpa i purifika mi di e malu ku m'a hasi. Salmo: 51
Esaki no ta un ayo, sino un te oro. Mi a habri mi hala nan y bula bai den shelo serca nos bon Dios. Boso lo keda atras y no laga tristeza domina boso, keda semper uni manera semper mi a uni boso. Recordami manera mi tawata cu jen di amor, cariño y alegria pa un y tur.

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos tin e deber de anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Ambrosia M. van der Linden-Paskel

Mihor conosi como: Illa of Mama Illa"
*07-12-1941 †24-07-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Johannes Paskel
†Graciela Paskel Thijsen

Esposo: †Juan A. van der Linden (Johnny)

Yiunan:
Derwin E. van der Linden y Kitty Rojer y famia
John S. van der Linden
Maurice L. van der Linden y Jacky y famia

Nieto(a)nan:
Jarice van der Linden
Aninha van der Linden y Danny Bryson
Nathan van der Linden
Celena van der Linden y Christopher Arrindell
Maurice Jr. van der Linden

Rumannan:
Efrain (Bubu) Paskel y Rita Paskel-Schwengle y famia
†Ludwig (Ludy) Paskel y Vicky Geerman y famia

Sobrino(a)nan:
Efrain Jr Paskel, Julissa y Victor Wouters y famia, Jeanine Paskel, Lizette y Edgard Hart, Ludina y Gerald Carolina, Ludmila (Mila) Geerman-Paskel y Mark Zijlstra

Copadre:
Dufi Kock y Ija madrina di bruid
Elio Nicolaas y Anchie y famia

Ihanan: Anthony, Imelda y Mylene

Tanta y Omo nan, Primo y primanan, amigo y amiganan stima

Ex amiga y coleganan:
Volleyball: Rapid White, Ruinite bollas crioyo, Grupo di Violetta
Grupo di Oracion: Dibino Misericordia, Amiganan di natation Brisa del mar.
Eventonan cultural y su pasion pa flora.

Ayudante di cas Vicky
Gardinero di cas Hendrik y Ben

Famianan:
Paskel, Thijsen, van der Linden, Angela, de Lange, Rios, Krosendijk, de Cuba, Arends, Schwengle, Geerman, Dabian, Rojer, Wouters, Garcia, Hart, Ras, Quandus, Lopez, Everon, Thijzen, Kock, Gomes, Dijkhof, Rafini, van der Linde, Henriquez, Boekhoudt, Maduro, Bisslick, Pietersz, Guardiola, Croes, Wever, Doyle, de Kort, Paesch, Nicolaas, Kelly, Amaya, Noguera

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home, Dialuna 31 di juli for di 7:00pm pa 9:00pm

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **Diamars 1 di augustus 2023.** Nos defunto mama, wela, ruman y tanta stima lo reposa for di 2:00 pa 4:00pm di atardi na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta y despues pa santana catolico na Savaneta.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida menciona un of otro famia/nan of conorcir nan

Lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa haci un donacion cual lo bai pa e bon causa "Wilhemina Kanker Fonds".




Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada,
Den Cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa

Louisa Henriquez

*14-08-1925 - †23-07-2023

Na nomber di su yuinan di criansa
Manuel Kelly y yui
Rafaela Eli Kelly y yuinan, nietonan y nieta

Su mayornan defunto:
†Pedrito y †Josefa Henriquez

Rumanan defunto:
†Lodwijk y †Supriana Vrolijk
†Leandro Henriquez y †Bibiana Croes-Franken
†Pablo y †Stebanita Henriquez
†Maria y †Vicento Buchi Kelly
†Lorenzo y †Adela Henriquez
†Rosa y †Nemencio Colina

Tur su primanan y primonan, su sobrinonan y sobrinanan, sobresobrinonan y sobresobrinanan, tur su ihanan, demas famia, tur su amistades nan cu a forma parti den su bida y di Centro Kibrahacha.

Demas famianan: Henriquez, Geerman, Kelly, Colina, Ras, Luminier, Weller, Ras, Curiel, Franken, Vrolijk, Werleman, Tromp, Hernandez, Dirksz, Tham, Giel, Cavinato, Brehen, Conett, Clemencia, Emers, Webb, Maduro, Koolman, Wong, Elliot, Hoek, Wever, Marina, Moris, Rodriguez, Schwengle, Dania, Martinez, Kwidama, Boekhoudt, Greaux, Arends, Winklaar, Everon, Stamper, Rijke, Bareño.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 1 di augustus 2023** di 2 p.m. pa 4 p.m. na misa di Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Disculpa nos si por a lubida algun miembro di famia. Ta lamenta cu despues di misa no ta risibi bishita di condolencia na cas.

3 misa ta poni caba:
Diawebs dia 3 di augustus 2023 pa 7 or anochi
Diasabra dia 5 di augustus 2023 pa 7 or anochi
Diamars dia 8 di augustus 2023 pa 7 or anochi
na misa di Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz




Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su Casa, yuinan, rumannan y demas famia. Kier a gradici esnan cu den un forma of otro tawata cu nos y a Brinda sosten ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos casa, tata, ruman, omo, primo y amigo stima.

Francisco de Sales Gomes

Cariñosamente yama: "Gillin"

Tambe na esnan cu a manda mensahe via Whatsapp, Facebook, messeges y hasi yamada telefonico. Un danki special na: Edmund E. Harms Foundation, Wit Gele Kruis Aruba, FCVR, Albo Aruba, Team Domino Rooi Afo.

Alavez nos ta invita famia y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

diasabra 29 di Juli 2023 pa 7or pm, diamars 01 di augustus 2023 pa 7or pm diahuebes 03 di augustus 2023 pa 7or pm y despues lo sigi pa un santo rosario na San Fuego 23.

Boso presencia lo ta altamente aprecia. Danki di curason un biaha mas. - Famia Gomes.




Ora mi forza a caba, mi a halsa mi mirada na shelo, mi a yama Bo Nomber mi Señor y Bo a contestami…

Cu inmenso tristesa y dolor den nos curason, aceptando Boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di Mi Casa, Mama di criansa, Oma, Ruman Mayor, Cuña, Onze lieve Tante Doedie, Mi Tanchi stima, Sobrina, Prima Mayor y Amiga,

Sra. Lidia Francisca Dick-Kock

Mihor conosi como Lidia of Juffrouw Kock
Na bida Docente di Spaño 1ste graads
na Colegio Arubano pensiona
*04-10-1954 †22-07-2023

Na nomber di su:
Casa: Archibald Dick
Yiu di criansa: Kevin y Kiomi Dick-Wever (Hulanda)
Nieta: Kilayni Dick (Hulanda)

Su Mayornan:
Sr. Ignacio y Olinda Kock-Koolman den feliz memoria.

Rumannan: Gladys (Gechi) y Kees Kreeft-Kock (Hulanda)
Enrique (Boy) y Adriana (Jenny) Kock-Ruurda (Hulanda)
Karel (Freddy) Kock
John y Marina Kock-Rodriquez
Gregory Kock y Lesly Amparo Narvaes Saria

Sobrinonan: Roderick Kreeft y Sascha (Hulanda)
Casper (Kapeitje) Kreeft y Marlou (Hulanda)
Giovanni y Greg Jr (Aruba)

Su iha stima: Doctor Orlandito Vrolijk (Costa Rica)

Swa y cuñanan: Joyce Da Costa Gomez y famia
Claudette (Dechi) Da Costa Gomez y famia
George (Papi) y Lina Da Costa Gomez y famia
Robert y(Robby) y Luca Da Costa y famia
Daisy y Jean-Paul De Combe-Da Costa y famia
Tarcisius (Tarcy) y Mayra Da Costa y famia
David (Johnny) y Carolina Dick y famia

Omo y tanta di respet:
Nercisio (Mo Nel) Krosendijk y famia, Robert Eric Peña y famia, Filomena Koolman-Kelly y famia.

Primo y primanan, comer y compernan
Su prima y amiga stima: Lydia Koolman

Omonan y tantanan, primo y primanan den feliz memoria.

Su amiganan: 0 Kris y Henk Sankatsing-v/d Maas y Famia(Nijmegen, Hulanda)
Walthera van Gaal (Cuijck aan de Maas, Hulanda)
Dorothy Haimé-Maduro y famia
Carmen Maduro y famia
Louisa Henriquez-Croes y famia

Ex-coleganan di Colegio Arubano en particular seccion Spaño
Ex-coleganan di Departamento di Enseñansa, Afdeling Examenbureau Y Afdeling Curriculum Ontwikkeling.

Demas famianan na Hulanda, Corsow, Boneiro, USA y Costa Rica
Dick, Kock, Koolman, Kreeft, Ruurda, Rodriguez, Wever, Narvaes Saria, Leest, Croes, Paula, Rosel, Carrion, Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Lee, Hernandez, Vrolijk, Raven, Peña, Rafael, Ridderstaat, Kelly, Kwidama, Maduro, Janga, Franken, Veeris, Da Costa Gomez y Da Costa

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistad.

Lo tin posibilidad pa condolencia diasabra 29 juli 2023
Lugar: Royal Funeral Home na Cumana for di 7or pa 9or di anochi

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna 31 di juli 2023**
Nos difunta stima lo ta reposa for di 11:30am te 1:30pm na cas Seroe Biento 22, saliendo pa 1:30pm pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2:00pm pa 4:00pm den Misa y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Den Misa lo tin un box di Koningin Wilhelmina Fonds pa haci contribucion.